

Forfatter: Gyldenstierne, Henrik Mogensen

Titel: BREV TIL: Gyldenstierne, Mogens FRA: Gyldenstierne, Henrik Mogensen (1555-05-09)

Citation: Gyldenstierne, Henrik Mogensen: "BREV TIL: Gyldenstierne, Mogens FRA: Gyldenstierne, Henrik Mogensen (1555-05-09)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 324. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010266.pdf> (tilgået 17. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Leipzig, 9. Maj 1555.

Henrik Mogensen Gyldenstjerne til Mogens Gyldenstjerne.

Han skriver om de Penge, som Jochim Redelstorp har sendt ham, og beder om flere. Kongen af Frankrig har ladet Rom indtage.

Sønlig helsen nu oc altid forsent med Gud, vor herre. Kære fader, maa y vide, att mig lider vell; Gud alsommectiste vnne mig thet samme til eder att sporre. Kære fader, tacker iegh eder for alt giott, som y mig bevist haffuer oc ennu dagligen beuiser; med Guds hielp dett skall vere vspillt. Disligest, kære fader, som y skriffuer migh till, att y haffuer scriffuet Jochim Redelstrop, att han skulle skicke flere daler, saa løffuer sigh vid tuhundredt daler oc trysindstiuee, saa maa y vide, att han haffuer ygen(!) penninge flyt migh en 60 daler, oc dem har ieg faet y dette Lipsige marcket. Saa maa y fortencke eder, kære fader, att fly mig flere dette tillkomminis marcket, fordisaa man maa alstesse betalle huert marcket. Disligest, kære fader, at huad som helst y voffue paa migh, skal icke vere tilforgeffuis spilt, men medt Guds hielp det skal komme eder til glede oc all min slect oc migh till nutte oc gaff (!) y fremtiden, oc huers. 325tid oc stund, ieg star paa mine ben, daa skal ieg bede hannom om sin gudommeligen ville, oc med Guds help vell ieg saa holle migh, att y skulle ingen onne tidenne sporre till migh oc intet andet en det, som got er. Kære fader, som y skriffuer migh, att Gud haffuer kaliet min farsoster oc farbruder<sup>1)</sup>, huilket migh icke vell behaffue: men, kære fader, gremmer eder intet, vy kunne intet staa y modt hans gudommeligen ville; første han vill haffue os, saa maa vi alle effter; disligest Isaias propheta: forste eblit er mott, saa fallerit aff. Andet ved iegh ick at skriffue eder till paa denne tid. Iegh haffuer nu nyligen skriffuit eder till, hore lunne det staar till her y lannen; men kongen aff Franke rige haffuer lett taet Rom yn etc. Her med eder den alsommectiste Gud befalinnis. Han vnne eder længe att leue mett migh. Scriffuit y Lipsegh then torsdag effter iubilate anno domini 1555.

Henrick Guldestiern, eders kære søn.

(Bagpaa: Seglet og Udskriften:)

Tiil min kære fader, her Maans Gyllenstiern till Stiern- holm, ydmygeligen sendis thette breff.